L'Abeille de la Nouvelle-Orléans.

OFFICE, No 73 rue de Chartres.

NOUVELLE-ORLEANS
MARDI 26 JUIN 1883

VAPEURS.

COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE

ENTRE NEW-YORK ET LE HAVRE.

Les magnifiques navires de cette ligne ne touchent pas le continent (aucune quarantaine sanitaire) partiront de la jetée n. 42 de la rivière du Nord, au pied de Morton street, comme suit:

GASCOGNE, Français, mercredi 4 juillet
FRANCE, P. d'Estaerire, mercredi, 11 juil.

Prix au passage pour le H. vpr. Première cabine (vin compris)..$80 et $100
Deuxième classe.....$60
MILLEURS ALLER ET RETOUR A PRIX REDUITS.
Entrepôt, $25, avec nourriture supérieure, gaspillement vin. Bière et minérales.
Pour fret et passage, s'adresser à
AD. SCHERERES,
34e rue Carondelet

Ligne de Bordeaux.

COMPAGNIE BORDELAISE DE NAVIGATION A VAPEUR.

Les steamers de 1re classe de cette ligne partiront comme suit:
CHATEAU LAFITE, 4000 Tonneaux (neuf) le 27 juin.
CHATEAU LEOVILLE 4000 Tonneaux (neuf) le 25 juillet
1re Chambre, $80. Entrepont $35
F. Le Boulanger, Funck, Rêves & Co., 46 Beaver Street,
Ag't gén. pour passagers.
27 South William St.
Agents généraux.
Agent à la Nouvelle-Orléans
L. A. FOURNIER
No 163 rue Gravier.
1er août—1m

North German Lloyd.

STEAMERS ENTRE BREME ET LA NOUVELLE-ORLEANS, VIA HAVRE, SOUTHAMPTON ET HAVANA.

Les steamships du NORTE GERMAN LLOYD recommencent leurs voyages réguliers, l'automne prochain, comme suit:

	De Brême	De la Nlle-Orléans.
Steamer	8 sept.	Vers le
Steamer	6 oct.	Vers le

PRIX DU PASSAGE:
De Brême, Southampton ou Havre à la Havane ou à la Nouvelle-Orléans, Chambre, $150, Entrepont, $35.
De la Nouvelle-Orléans à Southampton Havre ou Brême—Chambre, $150, Entrepont, $45
De la Nouvelle Orléans à la Havane—Chambre, $30, Entrepont, $15
Les enfants au-dessous de 10 ans, moitié prix. 1 an, gratis.

N. B.—Notre agent pour le Texas, M. J. Waldo, à Houston, est autorisé à émettre des ordres pour passage d'entrepont aux taux suivants:
De Brême à Galveston $38 00

La compagnie se réserve le droit de changer la route du steamer, leur jour de départ et le prix du passage.
Des billets de passage de Brême, Southampton ou du Havre à la Nouvelle-Orléans sont émis par les soussignés.
Pour plus de détails s'adresser à
ED. F. STOCKMEYER & Cie,
21ju—1m 42 rue de l'Union

LIGNE ANCHOR
—DE LA—

Steamships de la Ville de Florence, et Italie pressés de retourner à la Nouvelle-Orléans de la ligne Anchor, partiront de la Méditerranée ses destination de la Nouvelle-Orléans à la fin de ce mois. Les dates de ces départs sont: de Gênes, le ; de Naples, le ; de Palermo, le ; courants. Il faire escale à Malaga s'il y trouve du fret.
Les importateurs feront bien de transmettre par le cable, sans délai, leurs ordres à leurs correspondants.
Un autre vapeur de la ligne suivra celui-ci peu de temps après.
Pour de plus amples renseignements; s'adresser à
MM. FORSTALL, CLAYTON & CO
173 rue de la Commune.
15sept—

LIGNE CROMWELL
POUR NEW-YORK DIRECTEMENT.
Partant; MERCREDI 27 juin, A. M à 8
Cette ligne se compose des steamships suivants:
KNICKERBOCKER, HUDSON,
LOUISIANA, NEW ORLEANS.
Le steamer
LOUISIANA, Capt. Gager
Partira de son quai, au pied de la rue Toulouse
ASSURANCE PAR CETTE LIGNE 1/2 P. 0/0
Passage—Cabine.....$40
Entrepont.....20
Cette ligne prend du fret et donne des connaissements pour Liverpool, Brême et le Havre.
Pour fret ou passage s'adresser à
ALFRED MOULTON & CO
4 mai—1an Rue Carondelet No 41.

MANDEVILLE et COVINGTON
Vapeur de la Malle des Etats-Unis
NEW CAMELIA.
SERVICE D'ÉTÉ.
COMMENÇANT LE 1er MAI 1883.

Le vapeur partira de Milneburg à l'arrivée des convois de la gare Pontchartrain, au pied de la rue de Champs-Elysées: TRAINS.
Lundis et jeudis, pour Mandeville.....
Mandeville, Old Landing.....1 p. m.
Mardi, Vendredi et Samedi, pour Mandeville et Mandeville, allant le soir jusqu'à Old Landing.....4 p. m.
EXCURSIONS:
Mercredis, pour Mandeville et Old Landing.....8 a. m.
Dimanche, pour Mandeville et Old Landing.....7 a. m.
Mercredis, pour Mandeville et Madisonville.....6 p. m.
Dimanche, directement pour Madisonville.....6 p. m.
RETOUR:
Laissera Madisonville lundis, mercredis, jeudis et samedis.....5 a. m
Laissera Old Landing mardis et vendredis.....6 a. m
Laissera Old Landing, Excursions du mercredi et dimanche.....3 p. m.
L'eau et le temps le permettant.
PRIX DU TRAJET, aller ou retour, 50¢ Prix de l'excursion, aller et retour, 50¢
Moitié pour les enfants.
Le fret est reçu journellement à la gare de fret du chemin de fer de Louisville & Nashville, au pied de la rue Girod.
W. G. COYLE, Agent,
1 mai 23 rue Carondelet.

Bureaux de la "South western Brush Electric Light & Power Company of New Orleans,
No 38, rue Union.
Avis aux propriétaires de la rue ROYALE,
Entre Canal et Ste-Anne.
Vous êtes invités à vous présenter au magasin de H. DAMIENS, au coin des rues Royale et Toulouse, pour obtenir tous les renseignements nécessaires au sujet de l'éclairage électrique de la rue Royale.
21juin—21 24 28 juillet 1

CHEMINS DE FER.

Chemin de Fer Pontchartrain.

Heures de départ et d'arrivée, Milneburg.

A partir de DIMANCHE, 12 mai, les trains partiront comme suit:

DE MILNEBURG.		DE LA VILLE.	
5:20	a. m	5:50	a. m.
6:30	a. m.	7:00	a. m.
7:30	a. m.	8:00	a. m.
8:45	a. m.	8:30	a. m.
10:00	a. m.	11:00	a. m.
11:30	a. m.	1:00	p. m.
2:00	p. m.	2:00	p. m.
et toutes les demi-heures jusqu'à 8:30 p. m.			

Le dernier train quittera Milneburg à 8:30 p. m. et toutes les demi-heures jusqu'à 9:30 p. m.
Les trains partiront de la gare des Champs-Elysées.
Les heures sont celles de la ville.
J. T. HARAHAN, Président.
17 mai—

NLLE-ORLEANS, TEXAS ET CALIFORNIE, ROUTE DU SUD
Southern Pacific Star and Crescent Route.
VOIE FERRÉE
—COMPOSÉE DE—
Morgan's Louisiana and Texas Railroad, G. H. & A. system, Southern Pacific Railway.

Départ:
Nouvelle-Orléans pour Alexandrie.. 7:15 A. M.
Nouvelle-Orléans pour Houston..... 12 M.
Alexandrie pour la Nouvelle-Orléans 5:00 A. M.
Houston pour la Nouvelle-Orléans... 6:15 P. M.

Arrivée
A la Nlle-Orléans d'Alexandrie..... 4:45 P. M.
A la Nlle-Orléans de Houston..... 8:30 A. M.
A Houston de la Nlle-Orléans..... 6:40 A. M.
A Alexandrie de la Nlle-Orléans..... 6:50 P. M.

Sleepers entre la Nlle-Orléans et Houston.
Et silver-palace sleeping car sans changement jusqu'à San Francisco.
Jonction à Houston avec tous les chemins de fer. Durée du voyage à Galveston par cette voie, 23 HEURES. Billets à vendre et places dans les sleeping-cars à retenir tous les jours au bureau, au coin des rues Magnolias et Nèches.
A. C. HUTCHINSON, Président.
J. G. SCHRIVER, Trafic manager
17mai—1an

Route du Sud pour la Californie
Le Chemin de Fer du Texas et du Pacific
EST MAINTENANT OUVERT AU COMMERCE.

C'EST la ligne directe de la NOUVELLE-ORLEANS au NORD, à l'EST, à l'OUEST et au CENTRE, de TEXAS, et à tous les points de l'Arizona, le Vieux et le Nouveau-Mexique et la Californie.
L'express pour la Californie part de la Nouvelle-Orléans de la gare au pied de la rue Terpsichore à 12:15 de l'après-midi. Ce train s'arrête seulement à la Vacherie St-Charles, Donaldsonville et Plaquemine entre la Nouvelle-Orléans et la Jonction de Baton Rouge.
Des Chars dortoirs Pullman sont attachés à ce train de Chemesville à San Francisco.
Le convoi d'agrément pour Baton Rouge part de la Nouvelle-Orléans au pied de la rue Terpsichore à 3 heures de l'après-midi et s'arrête à toutes les habitations.
L'express direct arrive à la Nouvelle-Orléans, à la gare au pied de la rue Terpsichore à 8:00 a. m.
Le convoi d'agrément de Baton Rouge arrive à la Nouvelle-Orléans à 11 heures 40 minutes du matin.
Les passagers pour Baton Rouge peuvent prendre l'un ou l'autre de ces deux trains
Pour l'achat des billets ou des renseignements de toute nature s'adresser au N° 47 de la rue St-Charles, coin Gravier; ou à la gare à l'extrémité de la rue Terpsichore.
A. S. GRAHAM,
Agent au Dépôt des Billets,
R. W. MCCULLOUGH,
Aide agent gén. des passagers, Marshall, Tex.
A. C. TOWNSEND,
Agent Général du Départ des Passagers
St Louis, Mo.
H. M. HOXIE,
3e Vice-président, St Louis, Mo.
31oct—

Southern California Route.
The Texas and Pacific Railway.
NOW OPEN FOR BUSINESS.

is the direct line from NEW ORLEANS to NORTHERN, EASTERN, WESTERN AND CENTRAL TEXAS, and all points in Arizona, Old and New Mexico and CALIFORNIA.
California express leaves New Orleans from depot foot of Terpsichore St. at 12:15 noon. This train will stop only at St-Charles Vacherie, Donaldsonville and Plaquemine, between New Orleans and Baton Rouge Junction.
Pullman Palace Sleeping cars on this train from Chemesville to San Francisco.
Baton Rouge accommodation leaves New Orleans at 3 P. M. and stops at all plantations.
Through express arrives at New Orleans at depot foot of Terpsichore St. at 8:00 a. m.
Baton Rouge accommodation arrives at New Orleans at 11:40 A. M.
Passengers for Baton Rouge can take either of these two trains.
For tickets or information apply at 47 St Charles street, corner of Gravier street, or depot foot of Terpsichore street.
A. S. GRAHAM, Ticket Agent,
R. W. MCCULLOUGH,
Ass't Gen. Passenger Agent, Marshall, Tex.
F. CHANDLER,
General Passenger Agent, St Louis, Mo
H. M. HOXIE,
Third Vice President, St Louis, Mo.
2 déc—

LOUISVILLE AND NASHVILLE RAILROAD.
Shortest and Quickest Route to all Eastern Cities.
THROUGH WITHOUT CHANGE TO PENSACOLA, SAVANNAH, NASHVILLE, LOUISVILLE, MONTGOMERY, CINCINNATI, ST. LOUIS, ATLANTA, LYNCHBURG AND WASHINGTON, IN SLEEPING COACHES.
ENTIRE TRAINS THROUGH FROM NEW-ORLEANS TO LOUISVILLE.

	Leave.	Arrive.
Express	8:20 a. m.	9:57 p. m.
Coast accommodation	3:27 p. m.	9:02 a. m.
Fast Mail	6:12 p. m.	9:39 a. m.
Sunday Excursion	7:15 a. m.	9:12 a. m.

Wednesday Excursion..... 7:15 a. m.
Return 8:35 P. M.
ONLY ONE CHANGE OF CARS TO NORTHERN AND EASTERN CITIES.
Drawing Room Cars attached to Coast train. Fare 25 cts each way.
Ticket office, corner St Charles and Common streets. J. E. SMITH, Ticket Agent, where Sleeping Car accommodations may be secured in advance.
From New-Orleans to Bladon Springs and return $14 55.
JOHN KILKENY, Asst. Gen. Pass. Ag't.
J. E. SMITH, Ticket Agent.
J. T. HARAHAN, Superintendent.
19 mai—

LOUISVILLE AND NASHVILLE RAILROAD.
La route la plus courte et la plus rapide à toutes les villes de l'Est.
ALLANT SANS CHANGEMENT JUSQU'A PENSACOLE, SAVANNAH, NASHVILLE LOUISVILLE, MONTGOMERY, CINCINNATI, ST. LOUIS, ATLANTA, LYNCHBURG ET WASHINGTON, EN CHARS DORTOIRS.
TRAINS COMPLETS DE LA NOUVELLE-ORLEANS A LOUISVILLE

	Départ.	Arrivée.
Express	8:20 a. m.	9:57 a. m.
Côte accommodation	3:27 p. m.	9:02 a. m.
Malle rapide	6:12 p. m.	9:39 a. m.
Excursion du dimanche	7:15 a. m.	9:12 a. m.
Excursion du mercredi		7:15 a. m.

Retour 8:35 P. M.
UN SEUL CHANGEMENT DE CARS JUSQU'AUX VILLES DU NORD ET DE L'EST.
Des wagons de chemises sont ajoutés aux trains.
Des chars-salons seront ajoutés aux trains d'agrément. Prix 25 cts par voyage.
Prenez des billets, coin St Charles et Commune.
J. W. SMITH, agent de ticket, où l'on peut s'assurer d'avance des passagères les sleeping cars.
J. H. SMITH, Agent pour les billets.
J. T. HARAHAN, Surintendant.
12 mai—

Gare et Chemin de fer de Jackson.

Station de départ: Rue Magnolie, près de la gare du Chemin de fer de St. Louis and New Orleans Railroad, entrée du chemin de fer de Jackson. Parcours: Rue Erato jusqu'à Carondelet, Carondelet, Bourbon jusqu'à l'Esplanade, Esplanade jusqu'à Decatur, Decatur jusqu'au Champs-Elysées, Bonne district, au fond de la gare du chemin de fer du lac Pontchartrain. De là, on peut prendre le train pour aller à Milneburg, sur les rives du lac.
Le retour s'opère par les Champs-Elysées, la rue Royale, la rue St-Charles, Tchoupitoulas, Carondelet, Bourbon, Esplanade, Decatur, Bonne district, et au fond de la gare du chemin de fer du lac Pontchartrain. De là, on peut prendre le train pour aller à Milneburg, sur les rives du lac.
Le retour s'opère par les Champs-Elysées, la rue Royale, la rue St-Charles, Tchoupitoulas, Carondelet, Bourbon, Esplanade, Decatur, Bonne district, au fond de la gare du Chemin de fer du lac Pontchartrain.
Les voitures de cette ligne passent devant la Place Jackson, la Cathédrale, le Marché français et l'Hôtel des Monnaies.
Le retour à la rue du Canal s'opère par les rues Pologne, Royale, Enghien et Levée.

ASSURANCES.

Etat Annuel de la Compagnie d'Assurances de la Nlle-Orléans
Pour l'année expirant le 31 décembre 1882.

Primes sur les incendies		$519,589 40	
Primes maritimes		196,501 62	
Primes de rivières		35,765 19	$851,856 21
Primes acquises en 1881			67,983 10
Total des primes			$719,839 13
A déduire—			
Primes non acquises		$261,117 03	
Primes remboursées		54,522 99	
Réassurances		39,821 89—	355,461 89
Primes nettes acquises			$414,427 43
A ce, loyer et ouvertures			45,036 18
			$459,473 60
A déduire—			
Pertes de feu	$188,793 62		
Pertes maritimes	43,923 10		
Pertes de rivières	19,127 64		
Total des pertes	$251,844 36		
Dépenses générales, commissions, réassurances, taxes, etc.	174,535 25—		426,384 61
Profits nets			$33,088 9
Ajouter—			
Montant en crédit de profits et pertes	$145,255 10		
Moins dividende de juillet 1882	25,000 00—		120,255 10
Surplus			$153,344 09
A déduire—			
Réclamations fixées, non fixées et non acquittées			46,410 26
Surplus net, 31 décembre 1882			$106,933 83

Situation le 31 décembre 1882:
VALEURS AU PRIX DU MARCHÉ.

Argent dans les banques	$90,104 79
200 bons des Etats-Unis, 4 pour cent	239,000 00
50 bons Levee Steam Cotton Press	26,250 00
2 bons du New Orleans Pacific Railway	1,790 00
10 bons de la Louisiana Improvering Company	10,000 00
50 bons du New Orleans Water Works	27,000 00
40 bons du New Orleans City Railroad	27,500 00
1 bon du Battalion Washington Artillerie	500 0
15 actions du New Orleans City Railroad	1,290 00
5 actions de la State National Bank	595 00
35 actions de l'Importers' Bonded Warehouse Co	1,260 00
120 actions de la Valeta Dry Dock Company	3,000 00
1 action du New Louisiana Jockey Club	750 0
Propriétés foncières en ville	132,940 00
Billets, 1re hypothèque	115,027 66
Prêts sur demande	67,900 00
Billets garantis par nantissement	0 00
Billets à recevoir en règlement de primes	13,476 63
Primes en cours de collection	62,761 87
Dû par agents et en cours de transmission	10,645 27
Compte en espèces	716 26
Dû par compagnies d'assurances pour pertes réassurées et déterminées	17,601 14
	$875,588 62
PASSIF.	
Fonds capital	$500,000 00
Réserve pour primes non acquises	201,117 02
Réserve pour réclamations non déterminées	46,410 26
Dividende non réclamé	4,215 50
Dû à la Factors and Traders' Insurance Company	11,400 29
Dû à d'autres compagnies pour réassurances	5,511 72
Excédant net comme ci-dessus	106,933 83
	$875,588 62

L'état ci-dessus est une copie exacte et correcte des livres de la compagnie.
J. W. HINCKS, Secrétaire. J. TUYES, Président.
Fait et assermenté devant moi, ce 12 janvier 1883.
JAS. FAHEY Notaire.

Nous, soussignés, comité spécial désigné par le Conseil de Direction de la Compagnie d'Assurance de la Nouvelle-Orléans, pour évaluer l'actif de ladite Compagnie, déclarons par le présent avis qu'après un examen minutieux, l'évaluation du dit actif, comme il est spécifié ci-dessus, est juste et correcte.
[Signé] HARLES T. DUGAZON, J. ALDIGÉ, AD. SCHERERER.

A un meeting du Conseil de Direction tenu le 11 janvier 1883, il a été résolu de payer, sur demande, le dividende intérêt semi-annuel de cinq pour cent sur le fonds capital aux actionnaires en 1 heure après-midi.
Nouvelle-Orléans, 12 janvier 1883.
—DIRECTEURS—
JULES ALDIGÉ, H. GALLY,
THEO. BRIERRE, CHAS. LAPITTE,
W. A. BELL, PIERRE POUTS,
ANT. CARRIÈRE, AD. SCHERERER,
CHAS. T. DUGAZON, CHAS. H. SOMMID
D. PAYIO, JULES TUYES.

Gare et Chemin de fer de Jackson.

Station de départ: Rue Magnolie, près de la gare du Chemin de fer de St. Louis and New Orleans Railroad, entrée du chemin de fer de Jackson. Parcours: Rue Erato jusqu'à Carondelet, Carondelet, Bourbon jusqu'à l'Esplanade, Esplanade jusqu'à Decatur, Decatur jusqu'au Champs-Elysées, Bonne district, au fond de la gare du chemin de fer du lac Pontchartrain. De là, on peut prendre le train pour aller à Milneburg, sur les rives du lac.
Le retour s'opère par les Champs-Elysées, la rue Royale, la rue St-Charles, Tchoupitoulas, Carondelet, Bourbon, Esplanade, Decatur, Bonne district, au fond de la gare du chemin de fer du lac Pontchartrain.
Les voitures de cette ligne passent devant la Place Jackson, la Cathédrale, le Marché français et l'Hôtel des Monnaies.

Ligne de Carrollton et du Canal et rue Jackson.

Les cars de cette ligne partent de la rue Bienville, coin du Canal, à deux lieues de la station de Clay: ils stationnent en face de Grunewald Hall. La ligne est à double voie jusqu'à Carrollton par la rue Baronne, le Cercle Tivoli et l'Avenue St-Charles. Dans le Cercle Tivoli s'élève un monument à la mémoire de Lee, le grand général confédéré.
Il y a, à Napoléon Avenue, une station où s'arrêtent les wagons traînés par les chevaux pour être remplacés par des voitures dont la puissante motrice se compose d'une petite locomotive sans feu, qui se charge de vapeur à Carrollton. Cette ingénieuse invention est due à feu le Dr. Lamm. On gagne ainsi Carrollton que des cyprières séparaient autrefois de la Nlle-Orléans et qui en est maintenant un faubourg. La distance de la rue du Canal à Carrollton est d'environ sept milles. Aux stations de Louisiana Avenue et de Napoléon Avenue sont des embranchements qui les relient au Mississipi.
Il y a aussi des cars qui partent de la rue Baronne, en face de Grunewald Hall, suivent la voie, par la rue Baronne et l'Avenue St-Charles, jusqu'à la rue Jackson dans laquelle ils s'engagent alors pour gagner le fleuve par un embranchement double.

Ligne de l'Esplanade et du Pont du Bayou.

Les cars de cette ligne partent de la rue du Canal, descendent la rue des Remparts et longent la rue de l'Esplanade jusqu'au pont du Bayou: distance, trois milles environ. Ils reviennent par le même chemin. La voie étant double.
La rue des Remparts et la rue de l'Esplanade sont deux des plus belles rues de la Nlle-Orléans: elles sont larges et bordées de maisons élégantes et en général fort bien construites.
En traversant le pont du bayou on trouve de l'autre côté de ce cours d'eau un car qui vous transporte au Half-way House et de là à la station de Clay par la rue du Canal.
Sur le parcours de la ligne de l'Esplanade, et près du Bayou, se trouvent les fortifications et casernes fédérales. Le Cercle de l'Etat de la Louisiane et où le Louisiana Jockey Club a établi un champ de course. De l'autre côté du Bayou, la voie qui conduit au Half-way House longe le City Park dont les chênes séculaires forment une épaisse forêt.

Ligne des rues Remparts et Hospitaux.

Point de départ: rue du Canal. Le trajet se fait par la rue des Remparts jusqu'à la rue de l'Esplanade, celle-ci jusqu'à la rue Dauphine, et la rue Dauphine jusqu'à la rue Pologne, dans le 3e district où se trouve la station. Le retour s'opère par la rue des Remparts et la rue du Canal.
A la station de la rue Pologne, il y a des cars qui vont jusqu'aux Abattoirs en passant devant les Casernes fédérales. Pour la route entière, de la rue du Canal aux Abattoirs, on ne paie que 5 cents.

Ligne de la Levée et des Casernes.

Les cars partent de la rue du Canal, vis-à-vis la Douane; ils s'engagent dans la rue Peters, qui devient ensuite Vieille Levée et Levée, et atteignent la rue d'Enghien, dans le 3e district, qu'ils suivent jusqu'à la rue de Chartres qui conduit à la rue Pologne où se trouve la station. La les personnes qui veulent se rendre au Convent des Ursulines, aux Casernes ou aux Abattoirs prennent le car affecté à ce service, comme ci-dessus.
Les voitures de cette ligne passent devant la Place Jackson, la Cathédrale, le Marché français et l'Hôtel des Monnaies.
Le retour à la rue du Canal s'opère par les rues Pologne, Royale, Enghien et Levée.

Ligne de la rue Magazine et Prytania.

Le point de départ de ces deux lignes est le côté gauche de la station de Clay, où celui qui regarde le fleuve. L'une s'entre traversent la rue du Camp sur la même voie, jusqu'à la rue Prytania, point où elles bifurquent, les cars de la ligne Prytania suivant la rue de ce nom jusqu'au dépôt établi dans la rue Toledano et la ligne Magazine continuant à remonter la rue du Camp jusqu'à la rue Magazine, et longeant celle-ci jusqu'à la rue St-Joseph. Il y a un changement de cars dans la rue Magazine, au-delà du Marché de ce nom.
En remontant la rue du Camp par l'autre ligne, les cars de la ligne Magazine prennent la rue de la Prytania jusqu'à la rue Delord. Ils suivent ensuite la rue Delord, jusqu'à la rue Peters, et la rue du Camp, jusqu'à la rue du Canal.

Ligne Tchoupitoulas.

Station de départ: Rue du Canal, vis-à-vis le Camp. Les cars remontent la rue Tchoupitoulas jusqu'à Louisiana Avenue, descendent par la rue Tchoupitoulas (double voie) jusqu'à Felicity. Ils descendent jusqu'à la rue Peters, et rejoignent le Canal. On peut voir sur le parcours de cette ligne la Fabrique de sucre et l'Ascenseur des Grains (Grain Elevator). En changeant de voiture à Louisiana Avenue, on se rend au City Park, 6e district. On peut aussi prendre le car à Louisiana Avenue et à Napoléon Avenue pour revenir au vieux par les voitures du chemin de fer de Carrollton.

Lignes de la rue St. Charles.

Les lignes comprennent deux routes: la station de départ est au point de la rue St Charles, près de la jonction avec la rue du Canal. Les deux lignes se rencontrent la rue St. Charles au moins en une seule voie, jusqu'au Cercle Tivoli. Là elles gagnent Triton Walk. Les cars qui prennent de Triton Walk à la rue Baronne qu'ils remontent jusqu'à la station d'arrivée située rue Huitième. Les Dryades cars vont de Triton Walk à la rue Dryades, passent devant le marché de ce nom, remontent la rue Dryades jusqu'à St Andrew, suivant St. Andrew jusqu'à Baronne et Baronne jusqu'à la rue Huitième.
Le retour s'opère par les Baronne cars, par la rue Carondelet jusqu'à la rue du Canal; et pour les Dryade cars, par les rues Huitième, St. Denis, Dryades, St Andrew, Remparts et Canal.
Les cars de cette double ligne passent devant l'Hôtel St-Charles, le Théâtre de l'Académie de Musique, le Théâtre St-Charles, l'Hôtel de Ville de la Nouvelle-Orléans, l'Hôtel du Gouverneur.

Ligne de la rue Bienville.

Station de départ: Rue du Canal, près de la Levée. Parcours: De Canal à Carrollton, de Claiborne aux Champs Elysées et à la rue Urquhart, de la rue Urquhart à la station d'arrivée, Avenue Lafayette. Retour: De l'Avenue Lafayette à Bon Enfants, de Bons Enfants aux Champs Elysées et à Claiborne, de Claiborne (double voie) à la rue du Canal.
La rue Claiborne est la rue la plus large de la Nouvelle-Orléans et sera tôt ou tard une des plus belles avenues de la ville.
D'autre part de cette ligne partent deux lignes: "Canal and Common street," partant également du pied de la rue Cans qu'ils suivent jusqu'à la rue des Remparts, en remontant ensuite cette dernière rue jusqu'à Commune, et Commune jusqu'à la station située entre Tonnelle et Rocheblave. Le revirement par Commune, Bassin et Canal.

Ligne de la rue Girod.

Station de départ: Rue du Canal près de la Levée. Parcours: Front à Girod, Girod à Liberty, Liberty à Poydras, Poydras à Claiborne, Claiborne à Commune, Commune à la station entre Rosalie et Tonti. Retour: Commune, Claiborne, Poydras à Perdido, Perdido à Carrollton, Carrollton à Poydras, Poydras à Claiborne, Claiborne à Canal.

TRAMWAYS
OU
CHEMINS DE FER URBAINS
DE LA
NOUVELLE-ORLÉANS.

Point Central.

Tous les tramways ou chemins de fer urbains de la Nouvelle-Orléans, viennent aboutir à la rue du Canal, le grand Boulevard de la ville, dans la station de Clay est le point central. C'est de ce point que rayonnent toutes les voies ferrées destinées au service intérieur de la cité.

Ligne de la rue du Canal.

Les cars portant l'inscription "Bridge Cemeteries" longent la rue du Canal dans sa partie inférieure, sur un parcours de trois milles et demi jusqu'à l'endroit connu sous le nom de "Half-way House" et qui est situé à mi-chemin entre la ville et le lac Pontchartrain. Le Côteau de la Métairie commence au Half-way House et forme un plateau qui domine de six à huit pieds les cyprières avoisinantes et sur lequel sont construits quelques uns des plus beaux cimetières de la Nouvelle-Orléans, entre autres le Cimetière Greenwood où l'on peut admirer le magnifique monument qu'une Association de dames a fait élever à grands frais à la mémoire des soldats morts au service de la Confédération. Un peu au-delà du Half-way House apparaît le nouveau Cimetière de la Métairie qui occupe la place de l'ancien dépendant de la Métairie.
Un autre service de cars partant de la rue du Canal, relie la ville aux rivages du lac Pontchartrain, et aboutit à Pontchartrain Beach, au point où le nouveau Canal se jette dans ce lac. Le chemin est à deux voies à partir du "Half-way House," et les wagons, au lieu d'être traînés par des chevaux sont remorqués par une petite locomotive. Le distance à parcourir est de sept milles. Le petit village bâti à la jonction du Nouveau Canal et du Lac est extrêmement agréable et, depuis l'établissement de la voie ferrée, est devenu un lieu général de promenade. Il s'y trouve des jolies restaurants, des salons de rafraîchissements, des établissements de bains, des tirs, etc.

Ligne des rues Magazine et Prytania.

Le point de départ de ces deux lignes est le côté gauche de la station de Clay, où celui qui regarde le fleuve. L'une s'entre traversent la rue du Camp sur la même voie, jusqu'à la rue Prytania, point où elles bifurquent, les cars de la ligne Prytania suivant la rue de ce nom jusqu'au dépôt établi dans la rue Toledano et la ligne Magazine continuant à remonter la rue du Camp jusqu'à la rue Magazine, et longeant celle-ci jusqu'à la rue St-Joseph. Il y a un changement de cars dans la rue Magazine, au-delà du Marché de ce nom.
En remontant la rue du Camp par l'autre ligne, les cars de la ligne Magazine prennent la rue de la Prytania jusqu'à la rue Delord. Ils suivent ensuite la rue Delord, jusqu'à la rue Peters, et la rue du Camp, jusqu'à la rue du Canal.

Ligne Tchoupitoulas.

Station de départ: Rue du Canal, vis-à-vis le Camp. Les cars remontent la rue Tchoupitoulas jusqu'à Louisiana Avenue, descendent par la rue Tchoupitoulas (double voie) jusqu'à Felicity. Ils descendent jusqu'à la rue Peters, et rejoignent le Canal. On peut voir sur le parcours de cette ligne la Fabrique de sucre et l'Ascenseur des Grains (Grain Elevator). En changeant de voiture à Louisiana Avenue, on se rend au City Park, 6e district. On peut aussi prendre le car à Louisiana Avenue et à Napoléon Avenue pour revenir au vieux par les voitures du chemin de fer de Carrollton.

Lignes de la rue St. Charles.

Les lignes comprennent deux routes: la station de départ est au point de la rue St Charles, près de la jonction avec la rue du Canal. Les deux lignes se rencontrent la rue St. Charles au moins en une seule voie, jusqu'au Cercle Tivoli. Là elles gagnent Triton Walk. Les cars qui prennent de Triton Walk à la rue Baronne qu'ils remontent jusqu'à la station d'arrivée située rue Huitième. Les Dryades cars vont de Triton Walk à la rue Dryades, passent devant le marché de ce nom, remontent la rue Dryades jusqu'à St Andrew, suivant St. Andrew jusqu'à Baronne et Baronne jusqu'à la rue Huitième.
Le retour s'opère par les Baronne cars, par la rue Carondelet jusqu'à la rue du Canal; et pour les Dryade cars, par les rues Huitième, St. Denis, Dryades, St Andrew, Remparts et Canal.
Les cars de cette double ligne passent devant l'Hôtel St-Charles, le Théâtre de l'Académie de Musique, le Théâtre St-Charles, l'Hôtel de Ville de la Nouvelle-Orléans, l'Hôtel du Gouverneur.

Ligne de la rue Magazine et Prytania.

Station de départ: rue du Canal, près de la Levée. Parcours: De Canal à Carrollton, de Claiborne aux Champs Elysées et à la rue Urquhart, de la rue Urquhart à la station d'arrivée, Avenue Lafayette. Retour: De l'Avenue Lafayette à Bon Enfants, de Bons Enfants aux Champs Elysées et à Claiborne, de Claiborne (double voie) à la rue du Canal.
La rue Claiborne est la rue la plus large de la Nouvelle-Orléans et sera tôt ou tard une des plus belles avenues de la ville.
D'autre part de cette ligne partent deux lignes: "Canal and Common street," partant également du pied de la rue Cans qu'ils suivent jusqu'à la rue des Remparts, en remontant ensuite cette dernière rue jusqu'à Commune, et Commune jusqu'à la station située entre Tonnelle et Rocheblave. Le revirement par Commune, Bassin et Canal.

Ligne de la rue Girod.

Station de départ: Rue du Canal près de la Levée. Parcours: Front à Girod, Girod à Liberty, Liberty à Poydras, Poydras à Claiborne, Claiborne à Commune, Commune à la station entre Rosalie et Tonti. Retour: Commune, Claiborne, Poydras à Perdido, Perdido à Carrollton, Carrollton à Poydras, Poydras à Claiborne, Claiborne à Canal.

Ligne de la rue Carondelet